

als Autobahn besonders ausgeschildert ist je speciálně označena jako dálnice
Altanlage existující (stávající) technologické zařízení
Altanlagenbetreiber provozovatelé existujících zařízení, provozovatelé používající již existující procesy
Altdeponie skládka (odpadů) po ukončení doby životnosti
alte Stoffe existující (chemické) látky
Altglascontainer sběrná nádoba na odkládání použitých skleněných lahví
Altlasten znečištěná území
Altöl použitý olej
Altpapier odpadní papír
Altreifen vyřazené pneumatiky
Altverfahren existující (stávající) proces
Aneignung von Hausmüll separace domovního či velkoobjemového odpadu s cílem najít ještě použitelné věci
Anfechtungsklage činnost, jejímž cílem je omezit působení správního aktu v dané situaci
Anflugschneise přibližovací koridor
Anlage technologické zařízení, (technologická) instalace, závod, provoz změny, modifikace zařízení
Anlagenbetreiber provozovatel (technologického) zařízení
Anlieger an einem Gewässer obyvatel okolí vodní plochy či vodního toku
Anliegerbeitrag poplatků za připojení služby
Anmeldepflicht povinná notifikace, oznamovací povinnost, povinná oznamovací činnost
Anmeldestelle notifikační orgán
Anmeldung von Stoffen notifikace (chemické látky), oznámení, (registrace)
Anreicherung mit Sauerstoff obohacení kyslíkem
Ansatz přístup holistický přístup integrovaný přístup tržní přístup integrovaný přístup, přístup kladoucí důraz na ochranu více složek životního prostředí současně, regulační přístup
Anschluss- und Benutzungszwang povinné napojení a využívání
Ansteckungsfähigkeit nakažlivost, infekčnost
anti-fouling-Farbe ochranný nátěr
Antrag návrh
Antrag auf Änderungsgenehmigung návrh (žádost o) na změnu povolení (autorizace)
Antrag auf Genehmigung einer wesentlichen Änderung návrh na změnu povolení v souvislosti s podstatnou změnou podmínek
Antragsformular formulář k podání žádosti
Antragsfrist doba trvání aktivity, jíž se návrh (žádost) týká (např. doba platnosti oprávnění, kterého se návrh týká) vypršení lhůty platnosti dokumentu, jehož se návrh (žádost) týká
Antragsgebühr poplatek splatný při podání návrhu (žádosti), poplatek za vyřízení (zpracování) návrhu (žádosti)

Antragsteller navrhovatel, žadatel
Anweisung návod (k použití), příkaz, udání směru
Aquifer vodonosná vrstva, vodonosný obzor, aquifer
Arbeitsschutz ochrana osob při práci, pracovní ochrana osob
Artenreichtum různost druhů
Artenschutz ochrana druhů
Asbest azbest
Asche popel
Ascherich padlí vinné révy
Atmosphäre ovzduší, atmosféra
Atomkern jádro atomu, atomové jádro
Atomkraftwerk jaderná elektrárna
Auenwald lužní lesy
Aufbewahrung skladování skladování jaderného paliva skladování štěpných materiálů
aufgegebener Industriestandort místo (pozemek, lokalita) dřívějšího průmyslového zařízení (průmyslové výroby)
Auflage uložení (povinnosti), uvalení (povinnosti), omezení působnosti
Ausblasen stripování
Ausbreitungsrechnung modelování (výpočet) atmosférické disperze (atmosférického rozptylu)
Ausdörren des Bodens vysušení (půdy), vysušování (půdy)
Ausfaltung von Schlamm vyhnívání kalu
Ausfluß vypouštění
Ausfuhrgenehmigung für gefährdete Arten povolení vývozu pro ohrožené druhy živočichů a rostlin
Ausgangsverbinding výchozí sloučenina
Ausgleichsmaßnahmen nápravná opatření
Ausnahmeanordnung nařízení o výjimkách (osvobození od) působení právního či správního předpisu
Auspuffgeräusch hluk z výfuků , výfukový hluk
Ausrottung vyhlazení, vyhubení, vykořenění
Ausscheidung vyloučení (látek), oddělení látek separace
Aussterben vyhynutí, vyhubení
austauscharme Wetterlage inverzní povětrnostní situace
Austrockner vysoušedlo, desikant
Auswaschung vymývání
Ausweisung von Lärmschutzzonen bei Flughäfen
Auswahl výběr
Auswirkung účinek, dopad
Auswurf von Ruß saze, (mour), únik sazí do ovzduší, emise sazí do ovzduší
Außenluft venkovní (vnější) ovzduší
Autobahn eigens für den Kraftfahrzeugverkehr konzipierte Straße, die dálnice silnice, speciálně navržená pro provoz motorových vozidel, která
Autofriedhof vřakoviště
Autowrack autovrak, vyřazený automobil
Änderung der Genehmigungsaufgaben změna podmínek povolení (autorizace)

äquivalenter Dauerschallpegel ekvivalentní hladina zvuku
Ästuar ústí řeky
Bachräumung čištění vodních toků
Ballungsgebiet aglomerace
Basiskonzentration základní koncentrace, pozadí, pozadová koncentrace
Bauartzulassung schválení typu, typové schválení
Baulärm hluk ze stavenišť a demolicí
Bauleitplanung plánování územního rozvoje
Bauschutt stavební a demoliční odpad
bebaute Fläche zastavěná plocha
Beauftragung podmínka
Beeinträchtigung zhoršení, poškození, porušení, narušení
befrachtet mit Stoffen, vor allem Schadstoffen zatížený, kontaminovaný látkami, především znečišťujícími látkami (polutanty)
Befristung stanovení lhůty (platnosti smlouvy apod.), časové ohraničení, stanovení časového omezení, stanovení časové lhůty
Befugnis oprávnění, pravomoc, kompetence
Behandeln von Abfällen zpracování odpadů, úprava odpadů
Behörde zu beteiligende Behörde orgán (úřední), úřad orgán, který je ze zákona povinným účastníkem řízení
Behörde zuständige úřad, orgán příslušný úřad (orgán) podřízený úřad (orgán) ze zákona povinný účastník (úřad, orgán)
Beimengung příměs
Bekämpfung der Umweltbelastung Verringerung des Grades oder der Intensität der Umweltbelastung oder ihre Beseitigung boj proti znečištění (proti znečišťujícím látkám)
Bekömmlichkeit von Wasser dobrá voda
Belastbarkeit výdrž, odolnost, tolerance (prostředí vůči znečištění)
Belastung expozice (znečištění, záření apod.), vystavení (působnosti znečištění, záření apod.)
Belastung zátěž, zatížení
Belastung der Umwelt mit Schadstoffen znečištění životního prostředí, zatížení životního prostředí znečišťujícími látkami
Belastungsgrenze mezní zatížení (prostředí), mezní zátěž (prostředí), mez (hranice) zatížení (prostředí)
Belastungsquelle zdroj znečištění
Belästigung obtěžování, nepřijemnost
Belebtschlammverfahren proces aktivace kalu
Belüftung des Wassers provzdušnění vody
Belüftungssystem provzdušňovací systém, aerační systém, ventilační systém
Bentonit bentonit
Benzol benzol
Beobachtungsbrunnen monitorovací vrt

Beobachtungsflächen Langzeitbeobachtungen oblasti monitorování
Beratungsorgan poradní výbor
Beschleuniger urychlovač
Beschleunigungsanlage urychlovač
Beschränkung omezení, omezování
Beseitigung unter dem Meeresboden odstranění (odpadu) vpravení do mořského dna
Beseitigungspflichtiger organizace s právní odpovědností za odstranění znečištění
Besitzer von Abfall držitel odpadu
Bestimmung von Vorschrift jednotlivé ustanovení (předpisu), předpis
Beteiligung der Öffentlichkeit účast veřejnosti
Betreiber provozovatel
Betreiber provozovatel, operátor
Betrieb, m von Anlagen, betreiben provoz zařízení, provozovat (zařízení)
Betriebsanweisung provozní řád
Betriebsbeauftragter für den Immissionsschutz podnikový ekolog
Betriebspersonal obsluha (zařízení), provozní personál (zařízení),
Bewässerung zavodňování, závlaha
Bewässerung závlaha
Beweislast povinnost, břímě, důkazní břemeno, důkaz
Bewertungsstellen příslušné orgány, jejichž povinností je vyhodnotit a posoudit zasláné notifikace z hlediska ochrany veřejného zdraví, bezpečnosti a ochrany při práci a z hlediska ochrany životního prostředí
Bewilligung einer Ausnahme udělení výjimky
Bilgenwasser kapalina z podlodního prostoru
Binnengewässer vnitrozemské povrchové vody
Binsenwiese mokrá louka zarostlá sítinou, mokřina
Bioabbaubarkeit biologická rozložitelnost, biodegradabilita
Bioakkumulation bioakumulace
Biomasse biomasa
Biosphärenreservat biosférické rezervace, biosférické chráněné území
biotische Gemeinschaft biotické společenství, biotická komunita
Blei olovo (Pb)
Bleigehalt obsah olova
Bodenentwässerung odvodnění půdy, půdní drenáž
Bodenfruchtbarkeit úrodnost půdy
Bodengefüge charakteristické znaky půdy, půdní typy, struktura půdy
Bodengüte jakost půdy, kvalita půdy
Bodenhilfsstoff půdní kondicionér
Bodenkonzentration přízemní koncentrace
Bodenprobe půdní vzorek, vzorek půdy
Bodenqualität jakost půdy, kvalita půdy
Bodensanierung obnova půdních vlastností, sanace půdy